

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**SECURITY COUNCIL**

**OFFICIAL RECORDS**

**SECOND YEAR**

---

**CONSEIL DE SECURITE**

**PROCES-VERBAUX OFFICIELS**

**DEUXIEME ANNEE**

**No. 10**

100th and 101st meetings  
10 February 1947

100ème et 101ème séances  
10 février 1947

Lake Success  
New York

**TABLE OF CONTENTS**  
**One-hundredth meeting**

	<i>Page</i>
39. Provisional agenda .....	173
40. Adoption of the agenda .....	173
41. Cablegram from the Secretary of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents .....	173

**Hundred and first meeting**

42. Continuation of the discussion of the cablegram from the Secretary of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents .....	185
---	-----

**Documents**

	<i>Annex</i>
The following documents relevant to the one-hundredth and hundred and first meetings appear in Supplement No. 4, Second Year:	
Cablegram to the Secretary-General, dated 6 February 1947, from the Secretary of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents (document S/266) .....	9
Letter from the representative of Greece to the United Nations, addressed to the Secretary-General, together with his reply (document S/271) .....	10

**TABLE DES MATIERES**  
**Centième séance**

	<i>Pages</i>
39. Ordre du jour provisoire .....	173
40. Adoption de l'ordre du jour .....	173
41. Câblogramme envoyé par le Secrétaire de la Commission d'enquête sur les incidents à la frontière grecque .....	173

**Cent-unième séance**

42. Suite de la discussion du câblogramme envoyé par le Secrétaire de la Commission d'enquête sur les incidents à la frontière grecque .....	185
--	-----

**Documents**

	<i>Annexes</i>
Les documents suivants, se rapportant aux centième et cent unième séances, figurent au Supplément No 4, Deuxième Année:	
Câblogramme envoyé au Secrétaire général par le Secrétaire de la Commission d'enquête sur les incidents à la frontière grecque (document S/266) .....	9
Lettre du représentant de la Grèce aux Nations Unies adressée au Secrétaire général et réponse de celui-ci (document S/271) .....	10



# SECURITY COUNCIL

# CONSEIL DE SECURITE

## OFFICIAL RECORDS

## PROCES-VERBAUX OFFICIELS

SECOND YEAR

No. 10

DEUXIEME ANNEE

No 10

## ONE-HUNDREDTH MEETING

*Held at Lake Success, New York,  
on Monday, 10 February 1947, at 11.30 a.m.*

*President:* Mr. M. F. VAN LANGENHOVE  
(Belgium).

*Present:* The representatives of the following countries: Australia, Belgium, Brazil, China, Colombia, France, Poland, Syria, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

## 39. Provisional agenda

1. Adoption of the agenda.
2. Cablegram to the Secretary-General, dated 6 February 1947, from the Secretary of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents (document S/266)<sup>1</sup>.

## 40. Adoption of the agenda

*The agenda was adopted.*

## 41. Cablegram from the Secretary of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents

The PRESIDENT (*translated from French*): The first point we have to decide is whether the representatives of Albania, Bulgaria, Greece and Yugoslavia are to be invited to participate in the present meeting.

The representatives of Bulgaria, Greece and Yugoslavia have been asked by the Secretary-General to hold themselves at the disposal of the Council today. The representative of Albania is not at present in the United States and could not, therefore, be informed.

Does any member of the Council propose that the representatives I have just mentioned should be invited to participate in the present meeting?

No such proposal being made, I assume that the meeting is to take place without the presence of these representatives.

<sup>1</sup> See *Official Records of the Security Council, Second Year, Supplement No. 4, Annex 9.*

## CENTIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York,  
le lundi 10 février 1947, à 11 h. 30.*

*Président:* M. M. F. VAN LANGENHOVE  
(Belgique).

*Présents:* Les représentants des pays suivants: Australie, Belgique, Brésil, Chine, Colombie, France, Pologne, Syrie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.

## 39. Ordre du jour provisoire

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Câblogramme, en date du 6 février 1947, envoyé au Secrétaire général par le Secrétaire de la Commission d'enquête sur les incidents à la frontière grecque (document S/266)<sup>1</sup>.

## 40. Adoption de l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

## 41. Câblogramme envoyé par le Secrétaire de la Commission d'enquête sur les incidents à la frontière grecque

Le PRÉSIDENT: Nous avons à décider en premier lieu si les représentants de l'Albanie, de la Bulgarie, de la Grèce et de la Yougoslavie seront invités à participer à la présente séance.

Les représentants de la Bulgarie, de la Grèce et de la Yougoslavie ont été invités par le Secrétaire général à se tenir à la disposition du Conseil aujourd'hui. Le représentant de l'Albanie, ne se trouvant pas aux États-Unis en ce moment, n'a pu être prévenu.

Un membre du Conseil propose-t-il que les représentants que je viens de mentionner soient invités à participer à la présente séance?

Aucune proposition n'étant faite dans ce sens, j'en déduis que la séance aura lieu sans la participation de ces représentants.

<sup>1</sup> Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Deuxième année, Supplément No 4, Annexe 9.*

Mr. HASLUCK (Australia): I assume that if at any stage during our discussion of this matter it becomes more clearly evident that the interests of these countries are affected, then it will be possible for us to make a decision inviting their participation. We are not ruling out the possibility that they may be invited when we investigate more exactly the situation which is before us.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): When the Security Council began its consideration of the Greek Government's complaint, it decided to invite the representatives of Greece, Yugoslavia, Bulgaria and Albania to participate in the discussion of this question. In taking this decision, the Security Council assumed that the representatives of these countries would be present at meetings devoted to this subject. The Security Council did not take any decision to restrict the presence of the representatives of these countries at meetings of the Council. The question raised by the Commission is the same question which we began to discuss some time ago in connexion with the Greek Government's complaint. This is another aspect of the consideration of this matter.

It is obvious to us all that we shall have more than one further meeting of the Security Council on this problem, which is not yet solved and which we must continue to consider, since the Commission of the Security Council has not yet ended its work. It seems to me that the question of the presence of the representatives of the four countries I have mentioned settles itself automatically: They should be present at meetings of the Council, for we have not taken any decision to restrict the presence of these representatives at any meetings of the Council.

Mr. HASLUCK (Australia): The Australian delegation does not wish to limit or hinder in any way the participation in the work of this Council of any of the countries which may be entitled to participate in it. However, I should like to indicate tentatively that we are not quite clear, at the moment, what we shall be discussing today.

Under Article 32, and also taking into account our previous decision, it is quite clear that if we discuss the dispute between these four countries, then they must be present and must participate in the discussion; but I am not quite as sure, as is the representative of the USSR, that what we are to discuss today is the actual dispute. Are we not perhaps simply faced by a question concerning the operations of a commission set up by the Council? Shall we be discussing the substance of the dispute, or shall we be simply limiting ourselves to a matter relating to the functioning of one of the organs established by the Council? If that is so, it would seem to me that Article 32 does not apply, and our previous decision does not automatically have effect.

M. HASLUCK (Australie) (*traduit de l'anglais*): Si, au cours de notre discussion sur cette question, il apparaît plus nettement que les intérêts de ces pays sont en jeu, il nous sera loisible alors, je le présume, de décider de les inviter à participer à nos débats. Nous n'excluons pas cette possibilité qui pourra s'imposer quand nous aurons étudié de plus près la situation qui nous est soumise.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Au moment même où il abordait l'examen de la communication du Gouvernement grec, le Conseil de sécurité a décidé d'inviter les représentants de la Grèce et de la Yougoslavie, de la Bulgarie et de l'Albanie à prendre part aux discussions sur cette question. En prenant cette décision, le Conseil de sécurité entendait permettre aux représentants de ces pays d'assister aux séances consacrées à cette question. Le Conseil n'a pris aucune décision limitant le droit des représentants de ces pays d'assister aux séances du Conseil. La question que soulève la Commission d'enquête est identique à celle que nous avons commencé à étudier, il y a quelque temps, à la suite de la communication du Gouvernement grec. Il s'agit maintenant d'une nouvelle phase de l'examen de la question.

Nous comprenons tous que nous aurons encore plusieurs séances à consacrer à cette question, qui n'est pas réglée et dont l'examen continue puisque la Commission d'enquête du Conseil de sécurité n'a pas encore terminé ses travaux. Il me semble donc que nous pouvons trancher d'office la question de savoir si des représentants des quatre pays susmentionnés doivent être présents. Ces représentants doivent assister aux séances du Conseil, étant donné que nous n'avons pris aucune décision tendant à limiter leur présence à ces séances.

M. HASLUCK (Australie) (*traduit de l'anglais*): La délégation australienne ne désire entraver ou gêner d'aucune façon la participation aux travaux du Conseil d'aucun des pays qui pourraient y avoir droit. Cependant, je me permettrai de faire remarquer que, pour le moment, nous ne voyons pas très clairement sur quoi nous allons discuter aujourd'hui.

Conformément à l'Article 32 de la Charte, et en tenant compte également de notre décision précédente, il est évident que si nous discutons le différend entre ces quatre pays, lesdits pays doivent être représentés et participer à la discussion; mais je ne suis pas aussi sûr que le représentant de l'URSS que nous devons discuter aujourd'hui le fond de la question. Ne serions-nous pas simplement en face d'une question touchant au fonctionnement d'une Commission établie par le Conseil? Allons-nous discuter le fond du différend ou allons-nous simplement nous borner à examiner une question qui se rapporte au fonctionnement d'un des organes établis par le Conseil? Dans ce dernier cas, il me semble que ni l'Article 32, ni notre décision précédente ne s'appliquent automatiquement.

Article 31, however, would still have effect, and as members will recall, Article 31 makes it clear that:

“Any Member of the United Nations which is not a member of the Security Council may participate, without vote, in the discussion of any question brought before the Security Council whenever the latter considers that the interests of that Member are specially affected.”

Without trying to express anything more than a tentative view or, as I said, to limit the participation of any nation, I would submit to the Council that possibly what we are discussing today is not the dispute, but something related to the functioning of a subsidiary organ of this Council. In the course of our consideration of that question, it may be found that the interests of some Members other than members of the Council are affected, and if so, it would be open to us then to make a decision to invite such a Member or Members to participate without vote.

But if the members of the Council wish to look upon today's debate as a continuation of the discussion of the dispute, then undoubtedly the representatives of the four countries have a right to sit here in virtue of our previous decision and by virtue of Article 32.

The PRESIDENT (*translated from French*): Without wishing to prejudice the decision of the Security Council, I should like to answer one question raised by the representative of Australia.

He asked whether we would be discussing the substance of the dispute today. We have just adopted point 2 of the agenda, which reads as follows: “Cablegram to the Secretary-General, dated 6 February 1947, from the Secretary of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents”.

In this cablegram, the Commission of Investigation asks the Security Council the following definite question: It requests the Council to inform it whether the action by the Commission in requesting the Greek Government to postpone the executions to be carried out for political offences is covered by the terms of reference as defined in the resolution adopted by the Security Council on 19 December 1946.<sup>1</sup>

This communication does not, in my opinion, entail discussion of the substance of the dispute.

Mr. JOHNSON (United States of America.): Mr. President, in the opinion of the delegation of the United States, the question we have before us is a simple one. As you have justly remarked, we have a question put to us by the Commission, which is a subsidiary organ of the Council. It seems to me that the answer to that question is also a simple one; in my personal opinion, this occasion should not be seized upon for long arguments about the substance of the situation

<sup>1</sup> See *Official Records of the Security Council*, First Year, Second Series, No. 28, eighty-seventh meeting.

Mais ce qui s'appliquerait, c'est, vous vous en souvenez, l'Article 31, qui stipule clairement que:

“Tout Membre de l'Organisation qui n'est pas membre du Conseil de sécurité peut participer, sans droit de vote, à la discussion de toute question soumise au Conseil de sécurité, chaque fois que celui-ci estime que les intérêts de ce Membre sont particulièrement affectés.”

Sans essayer d'exprimer autre chose qu'une suggestion et, comme je l'ai déjà dit, sans vouloir limiter la participation d'aucune nation, je voudrais faire remarquer au Conseil que, peut-être, ce que nous discutons aujourd'hui n'est pas le différend lui-même, mais quelque chose qui concerne les fonctions d'un organe subsidiaire de ce Conseil. Au cours de l'étude de cette question, il pourra nous arriver de constater que les intérêts d'un Membre quelconque ne faisant pas partie du Conseil sont affectés et, dans ce cas, il nous appartiendra alors de décider d'inviter ce ou ces Membres à participer à la discussion, sans droit de vote.

Mais si les membres du Conseil désirent considérer le débat d'aujourd'hui comme la suite de la discussion du différend, alors, sans aucun doute, les représentants des quatre pays ont le droit de siéger ici, conformément à notre décision précédente et en vertu de l'Article 32 de la Charte.

Le PRÉSIDENT: Sans vouloir préjuger la décision du Conseil de sécurité, je voudrais répondre à une question soulevée par le représentant de l'Australie.

Il a demandé si nous discuterions aujourd'hui le fond du différend. Or, nous venons d'adopter le point 2 de l'ordre du jour, qui est ainsi conçu: “Câblogramme, en date du 6 février 1947, envoyé au Secrétaire général par le Secrétaire de la Commission d'enquête sur les incidents à la frontière grecque.”

Dans ce câblogramme, la Commission d'enquête pose au Conseil de sécurité la question précise suivante: elle prie le Conseil de lui faire savoir si les démarches entreprises par elle auprès du Gouvernement grec en vue de faire ajourner les exécutions décidées pour délits politiques, entrent dans le cadre du mandat défini dans la résolution adoptée par le Conseil de sécurité le 19 décembre 1946<sup>1</sup>.

Cette communication n'implique pas, à mon avis, de discussion sur le fond du différend.

M. JOHNSON (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): La délégation des États-Unis estime, Monsieur le Président, que la question dont nous sommes saisis est fort simple. Comme vous l'avez fait remarquer avec raison, nous sommes en présence d'une question posée par la Commission, qui est un organe subsidiaire du Conseil. Il me semble que la réponse à cette question est également simple. Selon moi, il ne faudrait pas saisir un prétexte pour discuter

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Première Année, Seconde Série, No 28, quatre-vingt-septième séance.

in Greece, which has nothing to do with the actual case before us.

I do not know what the views of other members are, because I have not had any personal consultations with them, but, if the Council agrees, I think that all we need to do this morning is to send a simple and concrete reply to the Commission, to the question it asked us, and close this meeting. That, Mr. President, would be my personal view.

I also think that our reply should somewhat limit the scope of the question which has been put to us. It is our view that the terms of reference of the Commission do not empower the Commission to intervene with the Greek Government for the suspension of sentences against condemned persons simply because they happen to be political offenders. That is a very delicate question of alleged interference in the internal affairs of other countries, and it does not seem to me that circumstances justify us in getting into a long debate on that question.

In the view of our delegation, the answer to the Commission should be that it is not empowered to make requests for the suspension of execution of death sentences on individuals in any one of the four countries, unless the Commission has good reason to believe that in any particular case the interrogation of one of the persons would be useful in furthering the purposes of its mission; then it should make the requests explicitly on that ground.

I would venture to offer a simple resolution which might accomplish that purpose, if it meets with the approval of the Council. With your permission, Mr. President, I shall read it:

*"Whereas* the Commission of Investigation established by the Security Council by the resolution adopted on 19 December 1946 has referred to the Council the question of whether the Commission's request to the Greek Government to postpone the execution of persons sentenced to death by that Government for political offences is covered by the terms of reference of such resolution,

*"It is resolved* that the Security Council request the Secretary-General to advise the Commission of Investigation that it is the sense of the Security Council that the Commission, acting under the resolution adopted by the Council on 19 December 1946, is not empowered to request the appropriate authorities of Greece, Albania, Bulgaria and Yugoslavia to postpone the execution of any persons sentenced to death, unless the Commission has reason to believe that the examination of any such person as a witness would assist the Commission in its work, and makes its request on this ground."

The PRESIDENT (*translated from French*): I propose that for the moment we limit our discussion to the question whether the representatives of Albania, Bulgaria, Greece and Yugoslavia should be invited to participate in the present meeting.

longuement sur le fond de la situation en Grèce, qui n'a rien à voir avec le problème qui nous occupe réellement.

J'ignore quel est le point de vue des autres membres du Conseil, car je n'ai pas eu de consultations personnelles avec eux; mais si le Conseil n'y voit pas d'objections, je pense que nous n'avons, ce matin, qu'à répondre d'une façon simple et concrète à la question posée par la Commission, et à lever la séance. Voilà, Monsieur le Président, mon opinion personnelle.

Je pense également que notre réponse devrait limiter quelque peu la portée de la question qui nous a été posée. A notre avis, le mandat de la Commission ne lui donne pas le pouvoir d'intervenir auprès du Gouvernement grec en vue de faire surseoir à l'exécution de sentences, uniquement parce que les délits commis se trouvent être d'ordre politique. C'est là une question très délicate, car il s'agirait d'une ingérence dans les affaires intérieures d'un autre pays et je ne crois pas que les circonstances justifient un débat prolongé sur la question.

La délégation des Etats-Unis est d'avis qu'il faut répondre à la Commission qu'elle n'a pas le droit de demander que l'on sursoie à l'exécution de peines capitales infligées à des particuliers dans l'un quelconque des quatre pays, à moins qu'elle n'ait de bonnes raisons de croire que, dans tel ou tel cas particulier, l'interrogatoire d'un des condamnés serait utile à l'accomplissement de sa mission; elle devrait alors préciser que sa requête est faite à ce titre.

Je voudrais soumettre à l'approbation du Conseil une résolution très simple dans ce sens. Si vous le permettez, Monsieur le Président, je vais lire cette résolution:

*"Considérant* que la Commission d'enquête établie par le Conseil de sécurité en vertu de la résolution adoptée le 19 décembre 1946 a soumis au Conseil la question de savoir si le mandat établi par cette résolution couvre la demande qu'elle a présentée au Gouvernement grec en vue d'ajourner l'exécution des personnes condamnées à mort par ce Gouvernement pour des raisons politiques,

*"Il est décidé* que le Conseil de sécurité invitera le Secrétaire général à faire connaître à la Commission d'enquête que le Conseil de sécurité est d'avis que la Commission, agissant conformément à la résolution adoptée le 19 décembre 1946 par le Conseil, n'est pas habilitée à demander aux autorités compétentes de l'Albanie, de la Bulgarie, de la Grèce et de la Yougoslavie de surseoir à l'exécution de toute personne condamnée à mort, à moins que la Commission n'ait des raisons de croire que le témoignage de cette personne peut l'aider dans sa tâche, et qu'elle ne fasse une demande motivée par cette raison."

Le PRÉSIDENT: Je vous propose de limiter pour l'instant notre discussion à la question de savoir s'il y a lieu d'inviter à participer à la présente séance les représentants de l'Albanie, de la Bulgarie, de la Grèce et de la Yougoslavie.

After that we shall examine the draft resolution just submitted to the Council by the representative of the United States of America.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The answer to the question whether we shall or shall not discuss the substance of the matter before us today can only be in the affirmative. Of course we shall—at least I hope so—discuss the substance and not the procedural aspects of this item on the agenda of the Security Council.

I cannot agree with assertions that the matter which we are discussing—which we are to discuss at the present meeting of the Council—is an independent and separate question. It is a new stage in the discussion of the matter raised by the Greek Government some time ago, for which we have established a Commission of Investigation. The question raised by the Commission of Investigation in the communication received from the Secretary of the Commission is not a separate question. It is part of a general problem. It is concerned with the work of the Commission of Investigation and with an evaluation of the steps which it has taken in connexion with the sentences which we know have been passed against political prisoners in Greece. How can it be said that this is an independent and separate question, bearing no relation to the general problem which the Security Council has already begun to discuss?

I cannot understand why certain members of the Security Council would like to discuss this matter, which is part of a general problem, in the absence of the representatives of Greece, Yugoslavia, Bulgaria and Albania. I would ask: Who will reply to the questions which members of the Security Council may want to ask the representatives of these countries in the course of the discussion? I myself, for instance, have questions which I should like to ask the representatives of some of these countries. Who will reply to these questions? If we do not invite them, no one will be able to reply. Does this signify a free and complete discussion of the question? It does not; it is contrary to the assertions of our Australian colleague, however good they may sound, that he is not opposed to a full and free discussion of this question. Words are one thing, but deeds are quite another. To say that we are in favour of a free discussion of the question while we do not allow the representatives of these countries to take part implies a contradiction of our own assertions.

I therefore consider that we should adopt the view that the question of the participation of the representatives of these countries in our discussion should be settled automatically, because we have already taken the relevant decision. This is not a new question, but merely a stage in the consideration of the question.

The representative of the United States argues that this is a simple question, and its solution likewise. He insists that the whole matter is

Nous examinerons ensuite le projet de résolution dont le représentant des Etats-Unis d'Amérique vient de saisir le Conseil.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): La réponse à la question de savoir si la discussion d'aujourd'hui porte sur le fond de la question ne peut être qu'affirmative. Nous discuterons certainement, je l'espère tout au moins, le fond et non les points de procédure de la question qui figure à l'ordre du jour du Conseil de sécurité.

Je ne puis me ranger à l'avis de ceux qui estiment que la question que nous examinons, ou plutôt que nous devons examiner au cours de cette séance, est une question séparée et indépendante. Nous entrons simplement dans une nouvelle phase de l'examen de la question qui a été soulevée par le Gouvernement grec, il y a un certain temps, et au sujet de laquelle nous avons constitué une Commission d'enquête. La question soulevée par la Commission d'enquête dans la communication que nous avons reçue de son Secrétaire n'est pas une question isolée; elle fait partie de la question générale. Il s'agit de l'activité de la Commission d'enquête; il s'agit de donner un avis sur les mesures prises par cette Commission dans l'affaire des condamnations prononcées contre des détenus politiques en Grèce. Comment peut-on affirmer que c'est là une question séparée et indépendante, qui n'aurait rien de commun avec la question générale dont le Conseil de sécurité a déjà commencé l'examen?

Je ne comprends pas pourquoi certains membres du Conseil de sécurité voudraient examiner ce point particulier, qui fait partie de la question générale, sans la participation des représentants de la Grèce, de la Yougoslavie, de la Bulgarie et de l'Albanie. Qu'advierait-il, dans ce cas, des questions que les membres du Conseil pourraient vouloir poser aux représentants de ces pays au cours de la discussion? J'ai, pour ma part, des questions à poser aux représentants de plusieurs de ces pays. Qui répondra à ces questions? Si nous n'invitons pas ces représentants, personne ne pourra nous répondre. Appellerons-nous cela une discussion libre et complète de la question? Cette façon de procéder ne correspond pas aux belles paroles de notre collègue australien; elle n'est pas compatible avec sa déclaration selon laquelle il ne serait pas opposé à un débat libre et complet sur cette question. Les paroles sont une chose, les actes en sont une autre. Dire que l'on est en faveur de la libre discussion de cette question et ne pas admettre les représentants des pays intéressés à y prendre part, c'est proprement se contredire.

Voilà pourquoi j'estime que la question de savoir si les représentants de ces pays doivent participer à notre discussion doit être tranchée d'office, puisque nous avons déjà pris une décision à ce sujet. Ce n'est pas une question nouvelle, c'est simplement une nouvelle phase de l'examen de la question générale.

Le représentant des Etats-Unis nous déclare que la question est simple et qu'il est très facile d'y répondre. Il affirme que tout cela est simple

simple and clear, but I think that this question is not so simple and its solution is not so simple that we can, without discussion and without giving the representatives of the countries which were invited the opportunity of participating in the discussion, mechanically draw up a resolution which representatives to the Security Council have not previously discussed. Can we call this a free, complete and unhampered consideration of the matter? This should be designated otherwise than as a free, detailed, complete and unhampered discussion.

I consider that the invitation of these representatives should be regarded not as a new fact, but in the light of the decision already taken by the Security Council when this question was first considered.

MR. DE LA TOURNELLE (France) (*translated from French*): In my opinion, the question put to the Security Council today by the Commission of Investigation in Greece is simply intended to elicit a definition of the scope of the Commission's terms of reference. Thus we are not for the moment concerned with the dispute between Greece and her three neighbours. The Commission of Investigation has an extremely complex and difficult task. It is natural, therefore, that it should apply to the Security Council to ascertain whether, in performing that task, it is keeping both to the spirit and the letter of its terms of reference.

Moreover, it is quite likely that future occasions will occur when the Commission of Investigation will have to ask the Security Council to give precise rulings on one point or another of the mission entrusted to it. If each of these requests were to raise a debate in the Security Council on the substance of the Balkan question, the Council's function would be completely paralysed and it would be unable to continue its work.

MR. JOHNSON (United States of America): I should like to concur with the opinion expressed by the representative of France. He stated very clearly what is my own thought in this matter.

In presenting the resolution of the United States, I had no intention other than to give concrete form to our individual opinion as to the way the Council might dispose of this matter. The Commission has hardly yet started tackling the substance of its work. It seems to me the acme of futility for this Council to discuss the substance and basis of the reasons for which the Commission has referred to its superior body for a definition of its terms of reference. We should not anticipate by debates in this Council the report which the Commission will ultimately make to us.

With regard to the participation in this meeting of the representatives of the four countries concerned, the United States delegation has no objection whatever and it has never voiced any objection. Our only desire is to express the hope that the Council will confine its discussion of this matter to actualities.

THE PRESIDENT (*translated from French*): I propose to the Council that this discussion should not be carried any farther.

et clair; pour ma part, je ne trouve pas que la question et la réponse soient aussi simples et qu'elles nous permettent d'élaborer automatiquement une résolution, sans discussion préalable au Conseil, et sans que nous donnions aux représentants des pays invités la possibilité de prendre part à la discussion. Est-ce là ce qu'on appelle une discussion libre, complète et sans entraves de la question? C'est tout autre chose qu'un examen libre, détaillé, complet et sans entraves.

J'estime donc que l'invitation à adresser aux représentants des quatre pays ne doit pas être considérée comme un fait nouveau, mais qu'elle découle de la décision qu'a prise le Conseil de sécurité en abordant l'étude de ce problème.

M. DE LA TOURNELLE (France): Le Conseil de sécurité est, à mon avis, saisi aujourd'hui, par la Commission d'enquête en Grèce, d'une question qui a simplement pour but de définir l'étendue de son mandat. Il ne s'agit donc pas du différend qui sépare la Grèce de ses trois voisins. La Commission d'enquête a un rôle extrêmement complexe et difficile. Il est donc naturel qu'elle s'adresse au Conseil de sécurité pour savoir si, dans l'exécution de sa tâche, elle reste fidèle aussi bien à l'esprit qu'à la lettre de son mandat.

Il est d'ailleurs probable que, dans l'avenir, la Commission d'enquête aura à s'adresser au Conseil de sécurité pour que soit précisé tel ou tel point de la mission qui lui est confiée. Si, à chacune de ses requêtes, un débat sur le fond devait s'ouvrir devant le Conseil de sécurité sur la question balkanique, le Conseil serait complètement paralysé dans sa tâche et dans l'incapacité de la poursuivre.

M. JOHNSON (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Je voudrais faire savoir que je partage l'opinion du représentant de la France. Il a exprimé très clairement ce que je pense moi-même à ce sujet.

Lorsque j'ai présenté la résolution de la délégation des Etats-Unis, je n'avais d'autre intention que de concrétiser notre opinion personnelle sur la manière dont le Conseil pourrait régler cette question. Jusqu'à présent, la Commission a à peine commencé à aborder le gros de son travail. Ce serait, à mon avis, le comble de la futilité que de discuter le fond des raisons qui ont amené la Commission à demander à l'organisme dont elle dépend de définir son mandat. Il ne faut pas que nos discussions au sein de ce Conseil anticipent sur le rapport que la Commission nous soumettra à la fin de ses travaux.

La délégation des Etats-Unis n'a aucune objection à présenter et n'a jamais formulé d'objections à la participation aux travaux de cette séance des représentants des quatre pays intéressés. Nous espérons seulement que le Conseil limitera les débats sur cette question aux problèmes qui sont réellement en cause.

LE PRÉSIDENT: Je propose au Conseil de sécurité de ne pas poursuivre cette discussion.



Two proposals have been submitted to us: one, by the representative of the USSR, that we should invite representatives of the four Governments to take seats at the Council table immediately; the other, by the representative of Australia, that we should postpone this decision and decide later, according to the direction of our discussion.

I will put these two proposals to the vote consecutively, so that we may then proceed to the consideration of our agenda.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): Who will reply to the questions which I intended to ask some of the representatives of these countries, if we do not invite these representatives?

The PRESIDENT (*translated from French*): Before calling on the representative of Australia, I shall answer the question put by the representative of the USSR. When the Security Council has heard the questions that the representative of the USSR wishes to ask, the Council will be in a position to decide whether the representatives of the four countries in question should be heard or consulted.

But, of course, in giving this reply, I do not wish to prejudice in any way the decision to be taken by the Security Council as to whether it would like these four representatives to be invited immediately, or wishes the decision on this matter to be postponed.

Mr. HASLUCK (Australia): The Australian delegation did not make a formal proposal to defer the decision on this matter. Our position is simply this. Assuming that we are not continuing the discussion of the dispute—and we share completely the view expressed by the representative of France that it is not opportune for us to continue the discussion of the dispute—then by virtue of our previous decision, it does not appear that the representatives of these four countries have any claim to sit at this table. Thus, we are not convinced that they should sit at the table at this moment; but when we take up the other matter, the question of giving guidance to the Commission, it may be discovered that the interests of these States are affected, and if that is so, then we want to ensure that it will then be possible for us to call them to the table. But Australia does not make a definite proposal to defer the question.

The PRESIDENT (*translated from French*): I take note of the statement just made by the representative of Australia.

*A vote was then taken by show of hands, and the proposal to invite the representatives of Albania, Bulgaria, Greece and Yugoslavia to sit at the table was rejected by eight votes to three.*

*Votes for:*

Poland

Union of Soviet Socialist Republics

United States of America

Nous avons été saisis de deux propositions: l'une, émanant du représentant de l'URSS, tend à inviter les représentants des quatre Gouvernements à prendre place immédiatement à la table du Conseil; l'autre, formulée par le représentant de l'Australie, tend à différer cette décision et à statuer ultérieurement, suivant le cours pris par la discussion.

Je mettrai ces deux propositions aux voix successivement, et nous pourrions ainsi passer à l'examen de notre ordre du jour.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Qui va répondre aux questions que j'avais l'intention de poser à certains représentants de ces pays, si nous ne les invitons pas?

Le PRÉSIDENT: Avant de donner la parole au représentant de l'Australie, je réponds au représentant de l'URSS que, lorsque le Conseil de sécurité aura entendu les questions que ce dernier désire poser, il pourra statuer sur l'opportunité d'entendre les représentants de quatre pays dont il est question, ou de faire appel à eux.

Mais, bien entendu, en donnant cette réponse, je ne voudrais préjuger en rien la décision que le Conseil de sécurité va prendre sur le point de savoir s'il désire que ces quatre représentants soient invités immédiatement, ou s'il désire qu'une décision à cet égard soit différée.

M. HASLUCK (Australie) (*traduit de l'anglais*): La délégation australienne n'a présenté aucune proposition formelle tendant à différer la décision à prendre à ce sujet. Notre attitude peut se résumer ainsi: en admettant que nous ne poursuivions pas la discussion sur le différend—et nous sommes entièrement d'accord avec le représentant de la France pour estimer qu'il n'est pas opportun de poursuivre cette discussion—alors, en vertu de notre décision antérieure, il me semble pas que les représentants de ces quatre pays puissent prétendre siéger à cette table. Nous ne croyons donc pas qu'ils doivent être appelés devant ce Conseil pour le moment; en revanche, si nous abordons cette autre question, à savoir les instructions à donner à la Commission, il pourra apparaître que les intérêts de ces États sont affectés. S'il en est ainsi, nous voulons être sûrs qu'il nous sera alors possible de les convoquer ici. Mais l'Australie ne soumet pas de proposition formelle de différer la question.

Le PRÉSIDENT: Je prends acte de la déclaration que vient de faire le représentant de l'Australie.

*On procède à un vote à main levée sur la proposition d'inviter les représentants de l'Albanie, de la Bulgarie, de la Grèce et de la Yougoslavie à prendre place à la table du Conseil. La proposition est rejetée par huit voix contre trois.*

*Votent pour:*

Pologne

Union des Républiques socialistes soviétiques

Etats-Unis d'Amérique

*Votes against:*

Australia  
Belgium  
Brazil  
China  
Colombia  
France  
Syria  
United Kingdom

The PRESIDENT (*translated from French*): In addition to the telegram which the Commission of Investigation addressed to the Secretary-General (document S/266),<sup>1</sup> the latter has received three communications from the Greek representative to the United Nations.

The first, dated 7 February and numbered S/271,<sup>2</sup> has already been distributed. I do not think it is necessary to read it out.

On the other hand, because of their late arrival, it was not possible to distribute before the meeting the following two communications from the Greek representative dated 9 February and numbered respectively, S/272 and S/273.

I will therefore ask Mr. Sobolev to read them and also the Secretary-General's reply to the Greek representative's first communication of 7 February.

Mr. SOBOLEV (Assistant Secretary-General): The reply of the Secretary-General to the first letter of the representative of Greece<sup>2</sup> to the Secretary-General of the United Nations reads as follows; this reply is dated 8 February 1947:

"Sir,

"I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No. 400 dated 7 February 1947. I wish also to confirm in writing my desire expressed to you orally last night that you convey immediately to your Government my request as Secretary-General of the United Nations for the postponement of executions mentioned in the above letter until the representatives on the Security Council have had time to consider and discuss the contents of your letter.

"Copies of your letter will be circulated to the representatives on the Security Council as soon as possible today.

"I have the honour to be, Sir, your obedient servant,

(Signed) Trygve LIE  
*Secretary-General*"

Now here is the text of the letter No. 413 from the representative of Greece to the United Nations, addressed to the Secretary-General, dated 9 February 1947:

*Votent contre:*

Australie  
Belgique  
Brésil  
Chine  
Colombie  
France  
Syrie  
Royaume-Uni

Le PRÉSIDENT: Outre le télégramme que la Commission d'enquête a adressé au Secrétaire général (document S/266)<sup>1</sup>, ce dernier a reçu du représentant de la Grèce auprès des Nations Unies trois communications.

La première, datée du 7 février et portant le No S/271<sup>2</sup>, a déjà été distribuée. Je ne crois pas qu'il soit nécessaire d'en donner lecture.

D'autre part, les deux communications suivantes du représentant de la Grèce, datées du 9 février et portant respectivement les Nos S/272 et S/273, n'ont pas pu, en raison de leur arrivée tardive, être distribuées avant la séance.

Je vais demander à M. Sobolev de bien vouloir en donner lecture, ainsi que de la réponse du Secrétaire général à la première communication du représentant de la Grèce, en date du 7 février.

M. SOBOLEV (Secrétaire général adjoint) (*traduit de l'anglais*): La réponse du Secrétaire général à la première lettre du représentant de la Grèce<sup>2</sup>, adressée au Secrétaire général des Nations Unies, est datée du 8 février; elle est conçue comme suit:

"Monsieur,

"J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre No 400, en date du 7 février 1947. Je tiens également à vous confirmer par écrit le désir que je vous ai exprimé de vive voix hier soir, à savoir que vous informiez immédiatement votre Gouvernement qu'en ma qualité de Secrétaire général des Nations Unies, je demande qu'il soit sursis aux exécutions dont il s'agit dans la lettre ci-dessus, jusqu'à ce que les représentants des différents Etats membres du Conseil de sécurité aient eu le temps d'examiner et de discuter le contenu de votre lettre.

"Les représentants des différents Etats membres du Conseil de sécurité recevront des copies de votre lettre, le plus tôt possible dans la journée.

"Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

(Signé) Trygve LIE  
*Secrétaire général*"

Voici maintenant le texte de la lettre No 413, en date du 9 février 1947, adressée au Secrétaire général par le représentant de la Grèce auprès des Nations Unies:

<sup>1</sup> See *Official Records of the Security Council*, Second Year, Supplement No. 4, Annex 9.

<sup>2</sup> *Ibid.*, Annex 10.

<sup>1</sup> Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Deuxième année, Supplément No 4, Annexe 9.

<sup>2</sup> *Ibid.*, Annexe 10.

“Mr. Secretary-General,

“I should appreciate it if you would have this letter placed in the records of the Security Council with the telegram<sup>1</sup> of 6 February 1947 from Mr. Roscher Lund, Secretary of the Commission dispatched to investigate violations and disturbances along the borders of Greece.

“The telegram might be understood to say that the informal requests for postponement of sentence included all fourteen of the persons referred to in the telegram. The possibility of such a misunderstanding was brought to the attention of Mr. Lund, who promptly agreed that the requests were limited to eleven persons.

“Execution of sentence has been postponed as to all the persons covered by the requests made by the Commission.

“I avail myself, Mr. Secretary-General, of this opportunity to renew to you the assurances of my highest consideration,

(Signed) V. DENDRAMIS  
Ambassador”

The second letter (No. 431) from the representative of Greece addressed to the Secretary-General, dated 9 February 1947, reads as follows:

“Mr. Secretary-General,

“Under directions from my Government, I have the honour to request you to bring the following to the attention of the members of the Security Council:

“1. The purpose of the Greek Government in making the protest which I filed with you on 7 February 1947 was to facilitate the work of the Commission of Investigation by removing any misunderstandings as to its jurisdiction, and to remove any suggestion that it should consider itself authorized to interfere in the internal affairs of Greece.

“2. For the purpose of demonstrating the desire of Greece to contribute to the progress of the investigation, free of discussion of extraneous issues, my Government has recommended to the appropriate authorities that they postpone the execution of the sentences of all the persons mentioned in the request made informally by members of the Commission of Investigation. The postponements have been granted as requested.

“3. The Commission of Investigation is in Greece and is expected to visit Albania, Bulgaria and Yugoslavia as well, ‘to ascertain the facts relating to the alleged border violations’. The Commission must not permit its attention to be diverted from its task of first learning the facts by investigating, in the border areas, the ‘violations and disturbances’ which are the subjects of the inquiry ordered by the resolution of 19 December 1946, of the Security Council. The Greek Government has nothing

“Monsieur le Secrétaire général,

“Je vous saurais gré de bien vouloir classer dans les dossiers du Conseil de sécurité la présente lettre, ainsi que le télégramme<sup>1</sup> adressé que vous a adressé le 6 février 1947 M. Roscher Lund, Secrétaire de la Commission envoyée pour enquêter sur les violations et les incidents aux frontières de la Grèce.

“On pourrait interpréter ce télégramme comme signifiant que la requête officieuse de surseoir à l’exécution de la sentence visait les quatorze personnes dont il est question dans le télégramme. L’attention de M. Lund ayant été attirée sur un malentendu éventuel, il est aussitôt convenu que la requête ne visait que onze personnes.

“Il a été sursis à l’exécution de la sentence pour toutes les personnes visées par la requête de la Commission.

“Je profite de cette occasion, Monsieur le Secrétaire général, pour vous renouveler l’assurance de ma très haute considération.

(Signé) V. DENDRAMIS  
Ambassadeur”

La seconde lettre (No 431) adressée par le représentant de la Grèce au Secrétaire général, en date du 9 février 1947, est conçue comme suit:

“Monsieur le Secrétaire général,

“D’ordre de mon Gouvernement, j’ai l’honneur de vous prier d’attirer l’attention des membres du Conseil de sécurité sur ce qui suit:

“1. En formulant la protestation que je vous ai adressée le 7 février 1947, le Gouvernement grec avait pour but de faciliter le travail de la Commission d’enquête en supprimant tous malentendus quant à sa compétence, et d’écarter l’impression qu’elle aurait le pouvoir d’intervenir dans les affaires intérieures de la Grèce.

“2. Dans l’intention de fournir la preuve du désir de la Grèce de contribuer aux progrès de l’enquête, en se dégageant de la discussion de points en dehors de la question, mon Gouvernement a recommandé aux autorités compétentes de surseoir à l’exécution des sentences prononcées contre les personnes désignées dans la requête formulée officieusement par les membres de la Commission d’enquête. Les sursis demandés ont été accordés.

“3. La Commission d’enquête se trouve en Grèce, et l’on compte qu’elle se rendra également en Albanie, en Bulgarie et en Yougoslavie ‘afin de vérifier les faits relatifs aux violations de frontières qui auraient eu lieu’. La Commission ne doit pas laisser détourner son attention de sa mission, qui est en premier lieu de s’informer des faits en enquêtant, dans les régions frontières, sur ‘les violations de frontières et troubles’ qui sont l’objet de l’enquête ordonnée par la résolution que le Conseil de

<sup>1</sup> See *Official Records of the Security Council, Second Year, Supplement No. 4, Annex 9.*

<sup>1</sup> Voir *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Deuxième année, Supplément No 4, Annexe 9.*

to conceal, but postponement of 'on the spot' investigation on both sides of the border may well result in the obliteration of important factual data necessary to the elucidation of the causes of the disturbances. It is the hope of the Greek Government that the Security Council will take the opportunity afforded by the query of the Commission of Investigation to advise the members and the Secretariat of the Commission to proceed forthwith to the ascertainment of the relevant facts.

"I avail myself, Mr. Secretary-General, of this opportunity to renew to you the assurances of my highest consideration,

(Signed) V. DENDRAMIS  
Ambassador"

The PRESIDENT (*translated from French*): We have before us the draft resolution just submitted by the United States representative. Does anyone wish to speak upon this?

Sir Alexander CADOGAN (United Kingdom): I only wish to say that I support this proposal. It seems to me to constitute the right reply to the question which has been put to us by the Commission of Investigation.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I think that the Security Council should approve the action of the Commission of Investigation. The Commission is at present working in Athens, the capital of Greece. In the course of its work the Commission has been confronted with a concrete situation, a concrete incident, and was obliged to take definite measures in connexion with this concrete incident.

According to the information which we, the Security Council, have received from the Commission, the latter received hundred of petitions containing accusations against the Greek authorities and the Greek Government, in connexion with the sentences passed by the Greek authorities on political prisoners. In response to such petitions and appeals, the Commission of Investigation decided, informally, according to the communication of the Secretary of the Commission, to address a request to the Greek Government to postpone carrying out the sentences of a Greek military tribunal upon a group of political prisoners. Apparently, the Commission of Investigation found it expedient, from the point of view of the results of its work, to take this action of appealing to the Greek Government. This action on the part of the Commission is perfectly comprehensible in view of the situation prevailing in Greece.

Indeed, in what circumstances was this request addressed by the Commission to the Greek Government? The circumstances were that even while the Commission of the Security Council was carrying out its work—and the Security Council is the organ of the United Nations, entrusted with the task of maintaining peace, and is now performing a definite function in

sécurité a adoptée le 19 décembre 1946. Le Gouvernement grec n'a rien à cacher, mais il est bien possible que l'ajournement de l'enquête "sur place" des deux côtés de la frontière ait pour résultat de faire disparaître des données positives importantes, nécessaires pour tirer au clair les causes des troubles. Le Gouvernement grec espère que le Conseil de sécurité profitera de l'occasion fournie par la requête de la Commission d'enquête pour conseiller aux membres de cette Commission et à son secrétariat de poursuivre sans délai la vérification des faits pertinents.

"Je profite de cette occasion, Monsieur le Secrétaire général, pour vous renouveler l'assurance de ma très haute considération.

(Signé) V. DENDRAMIS  
Ambassadeur"

Le PRÉSIDENT: Nous sommes saisis du projet de résolution que le représentant des Etats-Unis nous a soumis tout à l'heure. Quelqu'un désire-t-il prendre la parole à ce sujet?

Sir Alexander CADOGAN (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Je suis en faveur de cette proposition. C'est là, me semble-t-il, la réponse qu'il convient de donner à la question que nous a posée la Commission d'enquête.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): J'estime que le Conseil de sécurité doit approuver l'action de la Commission d'enquête. La Commission poursuit actuellement son travail à Athènes, capitale de la Grèce. Dans l'accomplissement de sa tâche, la Commission s'est trouvée en présence d'une situation de fait, d'un cas concret, et elle a dû prendre des mesures appropriées à la situation.

D'après les renseignements fournis au Conseil de sécurité par la Commission, celle-ci a reçu des dizaines et même des centaines de pétitions de tous genres, contenant des plaintes contre les autorités et le Gouvernement grecs, au sujet des sentences prononcées contre des détenus politiques. A la suite de ces pétitions et de ces appels, la Commission d'enquête a décidé d'adresser un appel au Gouvernement grec, à titre officieux comme le spécifie la communication du secrétaire de la Commission, en lui demandant d'ajourner l'exécution des sentences prononcées par un tribunal militaire grec contre un groupe de détenus politiques. La Commission d'enquête a évidemment jugé qu'il pouvait être utile à son travail de faire cette démarche auprès du Gouvernement grec. Cette démarche de la Commission est d'ailleurs tout à fait compréhensible, étant donné la situation qui existe en Grèce.

En effet, dans quelles circonstances la Commission s'est-elle adressée au Gouvernement grec? Ces circonstances sont les suivantes: Au moment même où la Commission du Conseil de sécurité poursuit ses travaux, et tandis que le Conseil de sécurité, organe des Nations Unies chargé de sauvegarder la paix, accomplit une tâche précise en procédant à une enquête sur la situa-

investigating the situation in Greece—political prisoners, people who were defending elementary democratic rights and freedoms, were being executed in Greece. Therefore, in appraising the action of the Commission, we should bear in mind the circumstances in which it is working in Greece. I think that if we take these circumstances into account, we shall understand why the Commission of Investigation—in my opinion it could not have acted otherwise—addressed to the Greek authorities this request which has been brought to our notice by the communication of the Secretary of the Commission.

In connexion with the discussion of this question, therefore, the Soviet delegation holds the opinion that the Commission's action in regard to the political prisoners sentenced to death by the Greek authorities was correct, and that the Security Council should approve this action on the part of its Commission. It was taken with a view to clearing up the circumstances existing in Greece, and in connexion with the fulfilment of the Commission's work.

This idea is not reflected in the resolution submitted by the United States representative. This resolution contains the assertion that the Commission is not authorized to address such a request to the Governments of Greece, Bulgaria, Albania and Yugoslavia, unless it considers that the person under sentence is essential to its work. This resolution of the United States of America does not reflect the idea that the Commission has acted rightly in this matter, in view of the actual situation prevailing in Greece at the time when the Commission of the Security Council is working in that country. From this point of view, the resolution is unsatisfactory. It gives no clear answer to the following questions: Did the Commission act rightly or wrongly in regard to this group of political prisoners sentenced to death, and if it acted rightly, why?

Mr. HASLUCK (Australia): The view of the Australian delegation is that we are not required at this stage either to pass a judgment on the Commission, or to pass any judgment on the situation in Greece. We do not regard the documents before us as in any way a commentary on the matters under investigation by the Commission. It seems to us that the Commission which we have appointed with precise terms of reference must have full liberty of action to carry out the task which has been entrusted to it, in the way in which members of the Commission think best, and we consider that the Commission is doing that. It seems to us that once a commission is appointed, it assumes some sort of existence of its own, within its own terms of reference; and in that way it must be allowed a certain amount of discretion to do what it considers fit and proper in the carrying out of these terms of reference.

It is also our view that whatever the members of the Commission may have done on this particular occasion, they did as members of a commission. Whatever request was made to the Greek Government was not made by the Govern-

tion en Grèce, des têtes tombent dans ce pays, on y exécute des condamnés politiques qui ont défendu les droits et les libertés démocratiques élémentaires. Il faut donc tenir compte des circonstances dans lesquelles la Commission travaille en Grèce, pour apprécier son action. Il me semble que si nous tenons compte de ces circonstances, nous comprendrons pourquoi la Commission d'enquête a adressé aux autorités grecques la requête qui nous a été communiquée par le Secrétaire de la Commission; pour ma part, j'estime que la Commission ne pouvait agir autrement.

C'est pourquoi la délégation de l'URSS pense que la démarche faite par la Commission en faveur des détenus politiques qui avaient été condamnés à mort par les autorités grecques était justifiée et que le Conseil de sécurité doit approuver l'action de sa Commission d'enquête. La Commission a fait cette démarche dans l'intérêt d'une étude objective de la situation qui existe en Grèce et dans le cadre de la mission dont elle est chargée.

Or, la résolution présentée par le représentant des Etats-Unis ne reflète nullement cette idée. Cette résolution affirme que la Commission n'est pas habilitée à adresser des requêtes de ce genre aux Gouvernements de la Grèce, de la Bulgarie, de l'Albanie ou de la Yougoslavie, à moins qu'elle n'estime que telle ou telle personne condamnée puisse être utile à son enquête. La résolution des Etats-Unis d'Amérique ne dit pas que l'action de la Commission était justifiée dans le cas qui nous occupe, en raison de la situation de fait existant en Grèce au moment où la Commission du Conseil de sécurité poursuit ses travaux dans ce pays. De ce point de vue, la résolution n'est pas satisfaisante. Elle ne répond pas clairement à la question de savoir si la Commission a bien fait d'intervenir en faveur du groupe de détenus politiques condamnés à mort et, dans l'affirmative, pourquoi elle a bien fait.

M. HASLUCK (Australie) (*traduit de l'anglais*): La délégation de l'Australie estime qu'on ne nous demande pas pour le moment de nous prononcer sur l'activité de la Commission, ni sur la situation en Grèce. Nous ne considérons aucunement que les documents qui nous sont soumis portent un jugement sur le fond de l'enquête menée par la Commission. Il nous semble que la Commission que nous avons nommée et qui a reçu un mandat précis doit avoir, dans l'accomplissement de la tâche qui lui a été confiée, toute liberté pour agir de la façon qu'elle jugera la meilleure, et nous estimons que c'est justement ce qu'elle fait. Il nous semble que lorsqu'une Commission est nommée, elle acquiert en quelque sorte une existence propre, dans les limites du mandat qui lui a été assigné; il faut donc lui accorder une certaine latitude et lui permettre de faire ce qu'elle estime convenable et opportun dans l'exécution de son mandat.

Nous pensons également que tout ce que les membres de la Commission ont fait dans ce cas particulier, ils l'ont fait en qualité de membres d'une Commission. Les requêtes qui ont pu être soumises au Gouvernement grec ont été

ments concerned, but by the members of the Commission and, as we understand, it was made as an informal request.

From the documents before us, it appears that the informal request was based on the view that the Commission's work would be facilitated if the Greek Government postponed certain executions. It seems to us that the Greek Government was under no obligation, juridically speaking, to comply with that request; but we are very pleased to note from the documents before us that, in fact, the Greek Government did comply with the informal request made to it, and in that way gave an indication of its desire to assist the Commission. It seems to us that it is impossible for this Council, sitting at some distance from Athens, to know the merits of the case, nor is it our business at the moment to attempt to pass an opinion on the merits of this particular case.

In due course, we shall receive the report of the Commission and we shall be able to make our judgment on it. In the meantime, we are concerned only with the question of the working of the Commission. Looking at the whole situation in that way, it seems to us that the resolution submitted by the United States delegation is one which will probably meet all that is required in the present situation.

It appears to us to be the sense of that resolution: first, that the Commission has discretion, and second, that the Commission can act—and we have confidence that it will act—only to serve the purposes of its inquiry. It also seems to be the sense of the resolution that whatever action the Commission deems to be appropriate in this line in Greece will also be considered to be appropriate in the other countries covered by the investigation.

For those reasons, we shall support the United States resolution.

Mr. MICHALOWSKI (Poland): After the explanations presented to us by the representative of the USSR and the representative of Australia, I should like to present an amendment to the United States resolution.<sup>1</sup> I submit that the last paragraph of this resolution be as follows:

“That it is the sense of the Security Council that the Commission, in its informal request to postpone the executions, did not act contrary to the terms of reference contained in the resolution of the Security Council of 19 December 1946; but that the Security Council advise the Commission to use extreme caution with such requests in the future, unless the Commission has reason to believe that such action would assist the Commission in its work.”

The PRESIDENT (*translated from French*): If no one else wishes to speak, I will put the draft resolution submitted by the United States representative to the vote.

<sup>1</sup> See page 176.

présentées, non par les Gouvernements intéressés, mais par les membres de la Commission et, à notre connaissance, à titre officieux.

Des documents qui nous sont soumis, il ressort que la Commission a présenté sa requête officieuse parce qu'elle estimait que ses travaux seraient facilités si le Gouvernement grec consentait à surseoir à certaines exécutions. Selon nous, le Gouvernement grec n'était nullement obligé, du point de vue juridique, d'accéder à cette requête, mais nous sommes heureux de constater, comme il ressort des documents qui nous sont soumis, que le Gouvernement grec s'est effectivement conformé à la requête officieuse qui lui a été présentée, et a indiqué ainsi son désir d'aider la Commission. Il nous semble qu'il est impossible aux membres du Conseil, qui siègent à une certaine distance d'Athènes, de connaître le fond de l'affaire, et nous n'avons d'ailleurs pas en ce moment à essayer de porter un jugement de valeur sur le cas particulier qui nous occupe.

En temps voulu, nous recevrons le rapport de la Commission et nous serons alors en mesure de nous prononcer. En attendant, nous ne devons nous occuper que de la question du fonctionnement de la Commission. A considérer l'ensemble de la situation sous cet angle, nous estimons que la résolution présentée par la délégation des Etats-Unis satisfiera vraisemblablement à toutes les exigences de la situation actuelle.

Cette résolution nous semble signifier: premièrement, que la Commission a une certaine liberté d'action; deuxièmement, que la Commission ne peut agir, et nous sommes convaincus qu'elle n'agira, que dans l'intérêt de son enquête. Il semble également que cette résolution signifie que toute action que la Commission estimera opportune en Grèce sera également considérée comme opportune dans les autres pays visés par l'enquête.

Pour toutes ces raisons, nous appuierons la résolution de la délégation des Etats-Unis.

M. MICHALOWSKI (Pologne) (*traduit de l'anglais*): Après les explications que nous ont présentées le représentant de l'URSS et le représentant de l'Australie, je voudrais soumettre un amendement à la résolution<sup>1</sup> des Etats-Unis. Je propose que le dernier paragraphe de cette résolution soit conçu comme suit:

“Le Conseil de sécurité estime que la Commission d'enquête, en formulant une requête officieuse en vue de faire surseoir à l'exécution, n'a pas enfreint le mandat qui lui a été confié en vertu de la résolution adoptée par le Conseil de sécurité le 19 décembre 1946; mais le Conseil de sécurité recommande à la Commission d'user à l'avenir d'une extrême prudence en ce qui concerne des requêtes de ce genre, à moins que la Commission n'ait des raisons de croire que cette façon d'agir aide la Commission à s'acquitter de sa tâche.”

Le PRÉSIDENT: Si personne ne demande plus la parole, je vais mettre aux voix le projet de résolution déposé par le représentant des Etats-Unis.

<sup>1</sup> Voir page 176.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I also have a proposal, but unfortunately the text is not yet translated from Russian into English. The translation is being made. Perhaps it would be sufficient to suspend the meeting for fifteen minutes in order that the translation may be prepared for distribution to members.

Sir Alexander CADOGAN (United Kingdom): Mr. President, I suggest we have an adjournment for lunch. It may be that the translation will only take fifteen minutes, but presumably we shall have a long discussion after that.

The PRESIDENT (*translated from French*): If there are no objections to the adjournment, we shall meet again at 2.30 p.m.

*The meeting rose at 1.10 p.m.*

## HUNDRED AND FIRST MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Monday, 10 February 1947, at 2.30 p.m.*

*President: Mr. M. F. VAN LANGENHOVE, (Belgium).*

*Present: The representatives of the following countries: Australia, Belgium, Brazil, China, Colombia, France, Poland, Syria, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.*

### 42. Continuation of the discussion of the cablegram from the Secretary of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents

The PRESIDENT: We resume the debate on the cablegram from the Secretary of the Commission of Investigation concerning Greek Frontier Incidents to the Secretary-General dated 6 February 1947.

You have before you the Polish amendment and the Soviet amendment to the draft resolution submitted by the representative of the United States.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I propose that we delete the last sentence of the text of the United States resolution,<sup>1</sup> beginning with the words, "unless the Commission has reason to believe . . ." and that we substitute for it in the resolution the text which appears in the draft just distributed by the Secretariat. I would ask the members of the Security Council to express their views on this amendment if they wish to do so, and then we may put it to the vote in due course.

The PRESIDENT: Since the French text of the amendment submitted by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics has not yet been distributed, I call upon an interpreter to give us a French translation.

*The USSR amendment, which had already been distributed in English, was then read out in French by an interpreter:*

<sup>1</sup> See page 176.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): J'ai, moi aussi, un projet de résolution à présenter, mais, malheureusement, le texte n'a pas encore été traduit du russe en anglais. On est en train de le traduire. Un quart d'heure suffirait sans doute pour que la traduction puisse être distribuée aux membres du Conseil.

Sir Alexander CADOGAN (Royaume-Uni): Monsieur le Président, je propose d'ajourner la séance pendant l'heure du déjeuner. Il est possible que la traduction ne prenne que quinze minutes, mais nous aurons probablement ensuite une longue discussion.

Le PRÉSIDENT: S'il n'y a pas d'objections à l'ajournement de la séance, nous la reprendrons à 14 h. 30.

*La séance est levée à 13 h. 10.*

## CENT-UNIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, Le lundi 10 février 1947, à 14 h. 30.*

*Président: M. M. F. VAN LANGENHOVE (Belgique).*

*Présents: Les représentants des pays suivants: Australie, Belgique, Brésil, Chine, Colombie, France, Pologne, Syrie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.*

### 42. Suite de la discussion sur le câblegramme envoyé par le Secrétaire de la Commission d'enquête sur les incidents à la frontière grecque

Le PRÉSIDENT: Nous reprenons la discussion sur le câblogramme, en date du 6 février 1947, envoyé au Secrétaire général par le secrétaire de la Commission d'enquête sur les incidents à la frontière grecque.

Vous avez sous les yeux l'amendement de la Pologne et l'amendement de l'URSS au projet de résolution présenté par le représentant des Etats-Unis.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Je propose de supprimer le dernier membre de phrase de la résolution des Etats-Unis<sup>1</sup> commençant par les mots: "à moins que la Commission n'ait des raisons de croire . . ." et d'y substituer le texte figurant dans le projet de résolution qui vient d'être distribué par le Secrétariat. Je prierai les membres du Conseil de bien vouloir exprimer leur avis sur mon projet d'amendement, s'ils en ont le désir, afin qu'il puisse être mis aux voix ensuite.

Le PRÉSIDENT: Le texte français de l'amendement du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques n'ayant pas encore été distribué, je demande à un interprète de nous en donner une traduction française.

*L'amendement de l'URSS, dont le texte anglais a déjà été distribué, est lu en français par un interprète:*

<sup>1</sup> Voir page 176.